

Onyx™

INSTRUCTIONS FOR USE

40% Phosphoric Acid Etching Gel

GB - ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

Product Description: Onyx™ is a viscous, high-contrast 40% phosphoric acid etchant (H3P04). The black silicon carbide particles provide easier visiblity for placing the etchant and then helps verify that the etchant has been cleanly and completely rinsed away.

1. Prepare tooth using pumice, disc or diamond bur on uncut enamel. Rinse and dry thoroughly.
2. Remove cap from syringe and screw on a disposable needle tip.
3. Apply Onyx etching gel to enamel and/or dentin.
4. Let stand on tooth surface for 15 seconds. Rinse with water and high-volume suction.
5. Dry gently. Tooth surface should appear dull. If not, repeat above steps.
6. Remove needle tip, re-cap and disinfect syringe barrel.

INDICATIONS: Appropriate for any bonding system requiring selective or total etching.

CAUTION & WARNINGS:

- Onyx contains 40% phosphoric acid; if in contact with any soft tissue, IMMEDIATELY rinse area with copious amounts of water.
- Verify flow of all syringes prior to applying intraorally. If resistance is met, replace tip and re-check.
- Re-cap, disinfect and wipe syringe with an intermediate level disinfectant between uses.
- Dispose of tip and empty syringe properly.
- Near pulp exposures should be treated with a protective base prior to placing etchant.
- Do not use after expiration date noted on container.

DISCLAIMER: Centrix products have been developed for use in dentistry. We have provided written, verbal and online information as to the use of each product. This information does not relieve you from examining our products upon receipt to determine their suitability for use in the intended manner of application. The usage of our products is beyond our control and the user maintains full responsibility. We guarantee the quality of our products in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions stated in our instructions for use and safety data sheets.

FR - FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

Description du produit: Onyx™ est un agent de mordantage visqueux à contraste élevé à base d'acide phosphorique à 40 % (H3P04). Les particules de carbure de silicone noir offrent une meilleure visibilité pour le positionnement de l'agent de mordantage et permettent ensuite de vérifier que celui-ci a été correctement rincé.

1. Préparez la dent avec une pierre ponce, un disque ou une fraise diamant sur l'email non coupé. Rincez et séchez soigneusement.
2. Retirez le bouchon de la seringue et vissez un embout d'aiguille jetable.
3. Appliquez le gel de mordantage Onyx sur l'email et/ou la dentine.
4. Laissez reposer sur la surface de la dent pendant 15 secondes. Rincez avec de l'eau et une succion à haute intensité.
5. Séchez délicatement. La surface de la dent doit sembler terne. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes ci-dessus.
6. Retirez l'embout de l'aiguille, rebouchez et désinfectez le corps de la seringue.

INDICATIONS : convient à tout système de liaison nécessitant un mordantage sélectif ou total.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS :

- Onyx contient 40 % d'acide phosphorique. En cas de contact avec des tissus mous, rincer IMMÉDIATEMENT la zone avec de grandes quantités d'eau.
- Vérifiez le débit de toutes les seringues avant de procéder à l'application par voie intraorale. Si vous rencontrez une résistance, remplacez l'embout et vérifiez de nouveau.
- Rebouchez, désinfectez et essuyez la seringue avec un désinfectant de niveau intermédiaire entre chaque utilisation.
- Jetez l'embout et videz la seringue de manière appropriée.
- Les expositions à proximité de la pulpe dentaire doivent prévoir une base de protection avant le placement de l'agent de mordantage.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur le contenant.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : Les produits Centrix ont été développés pour être utilisés en dentisterie. Des informations écrites, orales et en ligne sur l'utilisation de chaque produit ont été fournies. Ces informations ne vous dispensent pas d'examiner nos produits dès leur réception afin de déterminer s'ils sont adaptés à l'application à laquelle ils sont destinés. L'utilisation de nos produits est indépendante de notre contrôle et l'utilisateur en conserve l'entière responsabilité. Nous garantissons la qualité de nos produits conformément aux normes existantes et selon les conditions énoncées dans nos modes d'emploi et fiches de données de sécurité.

NL - NEDERLANDS

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

Productbeschrijving: Onyx™ is een viskeus, hoog contrast 40% fosforzuuretsmiddel (H3P04). De zwarte deeltjes van siliciumcarbide zorgen voor een betere zichtbaarheid bij het plaatsen van het etsmiddel en vergemakkelijken vervolgens de controle of het etsmiddel schoon en volledig is weggespoeld.

1. Bereid de tand voor met een puimsteen, schijf- of diamantboor op onbeslepen glazuur. Spoel en droog grondig.
2. Verwijder de dop van de spuit en schroef er een naaldpunt voor eenmalig gebruik op.
3. Breng Onyx-etsgel aan op het glazuur en/of tandbeen.
4. Laat 15 seconden op het tandoppervlak zitten. Spoel met water en afzuiging met hoog volume.
5. Droog voorzichtig. Het tandoppervlak moet er dof uitzien. Als dit niet het geval is, herhaalt u de bovenstaande stappen.
6. Verwijder de naaldpunt, plaats de dop terug en desinfecteer de cilinder van de injectiespuit.

INDICATIES: Geschikt voor elk lijmsysteem waarvoor selectieve of totale etsing nodig is.

LET OP EN WAARSCHUWINGEN:

- Onyx bevat 40% fosforzuur; spoel het gebied ONMIDDELLIJK af met grote hoeveelheden water als het in contact komt met zacht weefsel.
- Controleer de doorstroming van alle spuiten voordat u ze intraoraal aanbrengt. Als u stuit op weerstand vervangt u de punt en controleert u de doorstroming opnieuw.
- Plaats de dop terug, desinfecteer en veeg de spuit af met een gemiddeld desinfectiemiddel tussen elk gebruik door.
- Voer de naaldpunt en de lege spuit op de juiste manier af.
- Blootstelling aan nabije pulp moet worden behandeld met een beschermende ondergrond voordat het etsmiddel wordt geplaatst.
- Niet gebruiken na de vervaldatum die op de verpakking is vermeld.

DISCLAIMER: Centrix-producten zijn ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Wij hebben schriftelijke, mondelinge en online informatie verstrekt over het gebruik van elk product. Deze informatie ontlast u niet van de verplichting onze producten bij ontvangst te onderzoeken op hun geschiktheid voor de beoogde toepassing. Het gebruik van onze producten valt buiten onze controle en de gebruiker blijft volledig verantwoordelijk. Wij garanderen de kwaliteit van onze producten in overeenstemming met de bestaande normen en de voorwaarden die zijn vermeld in onze gebruiksaanwijzing en veiligheidsinformatiebladen.

ES - ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

Descripción del producto: Onyx™ es un gel grabador de ácido fosfórico (H3P04) viscoso y de alto contraste al 40 %. Las partículas negras de carburo de silicio facilitan la visibilidad para aplicar el gel grabador y luego ayudan a comprobar que el gel se ha enjuagado por completo.

1. Prepare el diente con una piedra pómez, un disco o una fresa de diamante sobre el esmalte sin cortar. Enjuáguelo y séquelo bien.
2. Retire el tapón de la jeringa y enrósquelo en una punta de aguja desechable.
3. Aplique el gel grabador Onyx sobre el esmalte o la dentina.
4. Déjelo reposar en la superficie del diente durante 15 segundos. Enjuague la superficie con agua y realice una aspiración de gran volumen.
5. Séquela con suavidad. La superficie del diente debe tener un aspecto mate. Si no es así, repita los pasos anteriores.
6. Retire la punta de la aguja, vuelva a taparla y desinfecte el cilindro de la jeringa.

310035 Onyx 1 x 1.2 mL Syringe, 5 x 22ga Luer Lock Needle Tip
310053 Onyx 6 x 1.2 mL Syringe, 30 x 22ga Luer Lock Needle Tip
310054 Onyx 15 x 1.2 mL Syringe, 50 x 22ga Luer Lock Needle Tip

INDICACIONES: Apropriado para cualquier sistema de rehabilitación dental con resina que requiera un grabado selectivo o total.

PRECAUCIÓN Y ADVERTENCIAS:

- Onyx contiene ácido fosfórico al 40 %; si entra en contacto con cualquier tejido blando, enjuague DE INMEDIATO la zona con agua abundante.
- Compruebe el flujo de todas las jeringas antes de la aplicación intraoral. Si presenta resistencia, reemplace la punta y vuelva a comprobarlo.
- Vuelva a tapar, desinfectar y limpiar la jeringa con un desinfectante de nivel intermedio entre cada uso.
- Deseche la punta y vacíe la jeringa correctamente.
- Debe cubrir las zonas cercanas a la pulpa dentaria que queden expuestas con una base protectora antes de colocar el gel grabador.
- No lo utilice después de la fecha de caducidad indicada en el envase.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: Los productos Centrix se han diseñado para su uso en odontología. Hemos proporcionado información escrita, verbal y en línea sobre el uso de cada producto. Esta información no le exige de analizar los productos cuando los reciba para determinar si son idóneos para la forma de aplicación prevista. El uso de los productos está fuera de nuestro control y el usuario tiene toda la responsabilidad. Garantizamos la calidad de nuestros productos de acuerdo con las normas vigentes y las condiciones indicadas en nuestras instrucciones de uso y fichas de datos de seguridad.

IT - ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

Descrizione del prodotto: Onyx™ è un gel mordenzante viscoso a base di acido fosforico al 40% ad alto contrasto (H3P04). Le particelle di carburo di silicio nero consentono di applicare il gel in modo preciso e verificare che sia stato rimosso completamente al termine del tempo di applicazione.

1. Preparare il dente passando la pomice, il disco o la fresa diamantata sullo smalto non tagliato. Sciacquare e asciugare accuratamente.
2. Rimuovere il cappuccio dalla siringa e applicare la punta dell'ago monouso.
3. Applicare il gel mordenzante Onyx allo smalto e/o alla dentina.
4. Lasciare riposare sulla superficie del dente per 15 secondi. Sciacquare con acqua e sistema di aspirazione ad alto volume.
5. Asciugare delicatamente. La superficie del dente dovrebbe apparire opaca. In caso contrario, ripetere i passaggi precedenti.
6. Rimuovere la punta dell'ago, riapplicare il tappo e disinfettare il corpo della siringa.

INDICAZIONI: adatto per qualsiasi sistema di adesione che richieda mordenzatura selettiva o totale.

NOTE DI ATTENZIONE E AVVERTENZE:

- Onyx contiene acido fosforico al 40%; in caso di contatto con tessuti molli, sciacquare IMMEDIATAMENTE l'area con abbondante acqua.
- Verificare il flusso di tutte le siringhe prima dell'applicazione nel cavo orale. Se si percepisce resistenza, sostituire la punta e verificare nuovamente.
- Riapplicare il tappo, disinfettare e pulire la siringa con un disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro.
- Smaltire correttamente la punta e svuotare completamente la siringa.
- Prima di applicare il mordenzante, è opportuno trattare i punti di esposizione in prossimità della polpa con una base protettiva.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza riportata sul contenitore.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ: i prodotti Centrix sono destinati a utilizzi odontoiatrici. Abbiamo fornito informazioni scritte, verbali e online relative all'uso di ciascun prodotto. Tuttavia, è responsabilità dell'utente esaminare i nostri prodotti al momento della ricezione degli stessi per determinarne l'idoneità all'uso nella modalità di applicazione prevista. L'utente si assume la piena responsabilità in relazione agli utilizzi dei nostri prodotti. Garantiamo la qualità dei nostri prodotti in conformità agli standard esistenti e alle condizioni di utilizzo indicate nelle relative istruzioni per l'uso e schede di sicurezza.

SE - SVENSKA

BRUKSANVISNING

Produktbeskrivning: Onyx™ är ett trögflytande etsmedel med 40 % fosforsyra och hög kontrast (H3P04). De svarta silikonkarbidpartiklarna ger bättre synlighet när etsmedlet ska appliceras och hjälper sedan till att verifiera att etsmedlet har sköljts bort helt.

310055 Onyx 15 x x 1.2 mL Syringe, 100 x 22ga Luer Lock Needle Tip
310052 25 x 22ga Luer Lock Needle Tip

1. Förbered tanden med pimpsten, skiva eller diamantborr på oskuren emalj. Skölj och torka noggrant.
2. Ta bort locket från sprutan och skruva på en nålspets för engångsbruk.
3. Applicera Onyx-etsgel på emalj och/eller dentin.
4. Lämna på tandytan i 15 sekunder. Skölj med vatten och sug med hög volym.
5. Torka försiktigt. Tandytan ska vara matt. Om inte, upprepa ovanstående steg.
6. Ta bort nålspetsen, sätt tillbaka locket och desinficera sprutkolven.

INDIKATIONER: Lämplig för alla bindningssystem som kräver selektiv eller total etsning.

FÖRSIKTIGHET OCH VARNINGAR:

- Onyx innehåller 40 % fosforsyra. Om det kommer i kontakt med mjukvävnad, skölj OMEDELBART området med rikliga mängder vatten.
- Kontrollera flödet för alla sprutor innan du applicerar intraoralt. Om resistansen är uppfyllt, byt ut spetsen och gör en ny kontroll.
- Sätt tillbaka locket, desinficera och torka sprutan med ett desinfektionsmedel på mellannivå mellan användningarna.
- Kassera spetsen och töm sprutan på rätt sätt.
- Exponering nära pulpan bör behandlas med en skyddande bas innan etsmedlet appliceras.
- Använd inte efter utgångsdatumet som anges på behållaren.

FRISKRIVNING: Centrix produkter har utvecklets för användning inom tandvård. Vi har lämnat skriftligt, muntlig och online-information om användningen av varje produkt. Denna information befriar dig inte från ansvaret att undersöka våra produkter vid mottagandet för att avgöra deras lämplighet för användning på avsett sätt. Användningen av våra produkter ligger utanför vår kontroll och användaren har fullt ansvar. Vi garanterar kvaliteten på våra produkter i enlighet med gällande standarder och motsvarande de villkor som anges i våra bruksanvisningar och säkerhetsdatablad.

PT - PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Descrição do produto: o Onyx™ é um gel gravador de ácido fosfórico a 40% (H3P04) viscoso e de alto contraste. As partículas de carboneto de silício preto proporcionam melhor visibilidade na colocação do gel gravador e facilitam a verificação da sua remoção completa após a lavagem.

1. Prepare o dente utilizando uma broca de disco, de diamante ou de pedra-pomes em esmalte não cortado. Lave e seque completamente.
2. Retire a tampa da seringa e aperte uma ponta de agulha descartável.
3. Aplique o gel gravador Onyx no esmalte e/ou na dentina.
4. Deixe repousar na superfície do dente durante 15 segundos. Lave com água e sucção de alto volume.
5. Seque suavemente. A superfície do dente deverá ter um aspeto baço. Caso contrário, repita os passos acima.
6. Retire a ponta de agulha, coloque novamente a tampa e desinfete o corpo da seringa.

INDICAÇÕES: adequado para qualquer sistema de adesão que necessite de gravação seletiva ou total.

ATENÇÃO E AVISOS:

- O Onyx contém ácido fosfórico a 40%; caso entre em contacto com qualquer tecido mole, lavar IMMEDIATAMENTE a área com água abundante.
- Verificar o fluxo de todas as seringas antes de realizar uma aplicação intraoral. Se for detetada resistência, substituir a ponta e voltar a verificar.
- Colocar a tampa, desinfetar e limpar a seringa com um desinfectante de nível intermédio entre utilizações.
- Eliminar a ponta e esvaziar a seringa de forma adequada.
- As exposições próximas da polpa devem ser tratadas com uma base protetora antes da colocação do gel gravador.
- Não utilizar após o prazo de validade indicado na embalagem.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE: os produtos Centrix foram desenvolvidos para utilização em odontologia. Fornecemos informações escritas, verbais e online sobre a utilização de cada produto. Estas informações não o isentam de examinar os nossos produtos aquando da receção para determinar a respetiva adequação para utilização na aplicação pretendida. A utilização dos nossos produtos está fora do nosso controlo e é da total responsabilidade do utilizador. Garantimos a qualidade dos nossos produtos de acordo com as normas existentes e de acordo com as condições indicadas nas nossas instruções de utilização e folhas de dados de segurança.

 10°C - 24°C
50°C - 75°F



DE - DEUTSCH

ANWENDUNGSHINWEISE

Produktbeschreibung: Onyx™ ist ein viskoses, kontrastreiches 40%iges Phosphorsäure-Ätzmittel (H3P04). Die schwarzen Siliziumkarbid-Partikel sorgen für eine bessere Sichtbarkeit bei der Platzierung des Ätzmittels und helfen dann bei der Überprüfung, ob das Ätzmittel sauber und vollständig abgespült wurde.

1. Den Zahn mit Bimsstein, Scheiben- oder Diamantbohrer auf ungeschnittenem Schmelz präparieren. Gründlich spülen und trocknen.
2. Kappe von der Spritze entfernen und eine Einweg-Nadelspitze aufschrauben.
3. Onyx-Ätzelgel auf den Schmelz und/oder das Dentin auftragen.
4. 15 Sekunden auf der Zahnoberfläche einwirken lassen. Mit Wasser und Absaugung mit hoher Durchflussmenge abspülen.
5. Vorsichtig trocknen. Die Zahnoberfläche sollte stumpf aussehen. Ist dies nicht der Fall, die oben genannten Schritte wiederholen.
6. Nadelspitze entfernen, Spritzenzylinder erneut verschließen und desinfizieren.

INDIKATIONEN: Geeignet für alle Bonding-Systeme, die selektives oder vollständiges Ätzen erfordern.

VORSICHTS- UND WARNHINWEISE:

- Onyx enthält 40%ige Phosphorsäure. Bei Kontakt mit jeglichem Weichgewebe den Bereich SOFORT mit reichlich Wasser spülen.
- Vor der intraoralen Anwendung den Durchfluss aller Spritzen überprüfen. Bei Widerstand die Spitze ersetzen und erneut prüfen.
- Die Spritze zwischen den Anwendungen wieder verschließen, desinfizieren und mit einem mittelstarken Desinfektionsmittel abwischen.
- Die Spitze ordnungsgemäß entsorgen und leeren.
- Bei Exposition in der Nähe des Zahnmarks sollte vor der Platzierung des Ätzmittels eine Schutzschicht verwendet werden.
- Nicht nach dem auf dem Behälter angegebenen Verfallsdatum verwenden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Die Produkte von Centrix wurden für den Einsatz in der Zahnmedizin entwickelt. Wir haben schriftliche, mündliche und Online-Informationen über die Verwendung der einzelnen Produkte bereitgestellt. Diese Informationen entbinden Sie nicht von einer Prüfung unserer Produkte nach Erhalt, um deren Eignung für die bestimmungsgemäße Anwendung zu ermitteln. Die Verwendung unserer Produkte liegt außerhalb unserer Kontrolle, und der Benutzer behält die volle Verantwortung. Wir garantieren die Qualität unserer Produkte in Übereinstimmung mit den bestehenden Standards und den in unserer Gebrauchsanweisung und in unseren Sicherheitsdatenblättern genannten Bedingungen.

NO - NORSK

BRUKSANVISNING

Produktbeskrivelse: Onyx™ er et viskøst etsmiddel med høy kontrast bestående av 40 % fosforsyre (H3P04). De svarte silisiumkarbidpartiklene gjør det enklere å se hvor etsmiddelet påføres, og at etsmiddelet er fullstendig skylt bort i etterkant.

1. Klargør tannen ved hjelp av pimpstein-, skive- eller diamantbor på uslipt emalje. Skyll og tørk grundig.
2. Fjern hetten fra sprøyten, og skru på en nålspiss for engangsbruk.
3. Påfør Onyx etsegel på emalje og/eller dentin.
4. La være på tannoverflaten i 15 sekunder. Skyll med vann og sug for høyt volum.
5. Tørk forsiktig. Tannoverflaten skal fremstå som matt. Hvis ikke gjentar du trinnene ovenfor.
6. Fjern nålspissen, sett på hetten, og desinfiser sprøytesylindren.

INDIKASJONER: Passer for alle limsystemer som krever selektiv eller total etsing.

ADVARSLER:

- Onyx inneholder 40 % fosforsyre. Ved kontakt med bløtvev må området skylles UMIDDELBART med store mengder vann.
- Kontroller alle sprøyter for mengden som kommer ut, før du påfører intraoralt. Hvis du opplever motstand, må du skifte spiss og kontrollere på nytt.
- Sett på hetten, desinfiser, og tøk sprøyten med et desinfiseringsmiddel på middels nivå mellom hver bruk.
- Kast spissen og den tomme sprøyten på forskriftsmessig måte.
- Steder med nær eksponering av pulpa skal behandles med et beskyttende lag før du påfører etsmiddel.
- Må ikke brukes etter utløpsdatoen som er angitt på beholderen.

ANSVARSFRASKRIVELSE: Centrix-produkter er udviklet for brug i tannbehandling. Vi har gitt skriftlig, muntlig og elektronisk informasjon om bruk av hvert produkt. Denne informasjonen fratar deg ikke ansvaret for å kontrollere produktene våre ved mottak for å fastslå at de er egnet for den tiltenkte bruken. Bruken av våre produkter er utenfor vår kontroll, og brukeren har det fulle og hele ansvaret. Vi garanterer at kvaliteten til produktene våre samsvarer med de eksisterende standardene og betingelsene som er angitt i instruksjonene for bruk og sikkerhetsdatabladene.

FI – FINNISH KÄYTTÖOHJEET

Tuotekuvaus: Onyx™ on viskoosinen, kontrastia lisäävä etsausaine, joka sisältää 40 % fosforihappoa (H3PO4). Näkyvyvyyttä parantavat mustat piikarbidiniukkaset helpottavat etsausaineen levittämistä ja auttavat varmistamaan lopuksi, että etsausaine on huuhdeltu kokonaan pois.

- Valmistele hampaan pinta käsittelemällä ehjä kiille hohkakivellä, kiekolla tai timanttiporalla. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.
- Irota ruiskun korkki ja kiinnitä ruiskuun kertakäyttöinen neulakärki.
- Levitä Onyx-etsausgeeliä kiilteeseen ja/tai dentiniini.
- Anna vaikuttaa hampaan pinnalla 15 sekunnin ajan. Huuhtele vedellä käyttäen tehoimua.
- Kuivaa varovasti. Hampaan pinnan tulisi näyttää himmeältä. Toista muussa tapauksessa edeltävät vaiheet.
- Irota neulakärki, aseta korkki takaisin paikalleen ja desinfioi ruisku.

KÄYTTÖAIHEET: Soveltuu kaikkiin sidostusjärjestelmiin, joissa tarvitaan valkoivaa tai kokoetsausta.

HUOMIOT JA VAROITUKSET:

- Onyx sisältää 40% fosforihappoa. Jos sitä joutuu kosketuksiin pehmytkudoksen kanssa, huuhtele alue VÄLITÖMÄSTI runsaalla vedellä.
- Varmista aineen tulo ruiskusta ennen intraoraalista käyttöä. Jos tunnet vastusta, vaihda neulakärki ja tarkista uudelleen.
- Aseta korkki takaisin paikalleen ja pyyhi ruisku keskitason desinfiointiin tarkoitettulla desinfiointiaineella käyttökertojen välissä.
- Hävitä neulakärki ja tyhjä ruisku asianmukaisesti.
- Työskenneltäessä pulpan lähellä alue tulisi suojata ennen etsausaineen levittämistä.
- Ei saa käyttää säiliön merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE: Centrix-tuotteet on kehitetty hammaslääketieteelliseen käyttöön. Kunkin tuotteen käyttöä varten on toimitettu kirjalliset, suulliset ja verkkopohjaiset tiedot. Kyseisten tietojen toimittaminen ei vapauta käyttäjää vastuusta tarkistaa tuotteet niiden vastaanottohetkellä ja varmistaa niiden soveltuvuus käyttötarkoituksen mukaiseen käyttöön. Vastuu tuotteiden käytöstä on yksinomaan käyttäjällä. Takamme tuotteiden laadun voimassa olevien standardien sekä käyttöohjeissa ja käyttöturvallisuustiedotteissa määritettyjen ehtojen mukaisesti.

DK - DANSK BRUGSANVISNING

Produktbeskrivelse: Onyx™ er et tyktflydende, 40 % fosforsyreholdigt ætsemiddel med høj kontrast (H3PO4). De sorte siliciumkarbidpartikler giver mere synlighed ved placering af ætsemidlet og hjælper derefter med at kontrollere, at ætsemidlet er blevet skyllet ordentligt og helt væk.

- Klargør tanden med pimpsten, skive eller diamantbor på ubrudt emalje. Skyl og tør grundigt.
- Fjern hæften fra sprøjten, og skru en engangs nålespids på.
- Påfør Onyx ætsende gel på emaljen og/eller dentinen.
- Lad den sidde på tandoverfladen i 15 sekunder. Skyl med vand, og sug ved høj volumen.
- Tør forsigtigt. Tandoverfladen bør se mat ud. Hvis ikke, skal du gentage ovenstående trin.
- Fjern nålespidsen, sæt hæften på igen, og desinficer sprøjtecyklinderen.

INDIKATIONER: Velegnet til ethvert bondingsystem, der kræver selektiv eller total ætsning.

FORSIGTIGHEDSREGLER OG ADVARSLER:

- Onyx indeholder 40 % fosforsyre. Hvis det kommer i kontakt med blødt væv, skal området STRAKS skylles med rigelige mængder vand.
- Kontrollér flowet for alle sprøjter, inden de anvendes intraoralt. Hvis der forekommer modstand, skal spidsen udskiftes, og sprøjtes flow skal kontrolleres igen.
- Sæt hætte på, desinficer og tør sprøjten af med et middel desinfektionsmiddel mellem hver brug.

- Bortskaf spidsen, og tør sprøjten helt.
- Eksponeringer i nærheden af pulpa skal behandles med et beskyttende lag, inden der påføres ætsemiddel.
- Må ikke anvendes efter udløbsdatoen, der er angivet på beholderen.

ANSVARSFRASKRIVELSE: Centrix-produkter er udviklet til brug inden for tandpleje. Vi har givet skriftlige, mundtlige og online oplysninger om brugen af alle produkter. Disse oplysninger fritager dig ikke for at skulle undersøge vores produkter ved modtagelsen for at afgøre, om de er egnede til brug i henhold til den tilsigtede anvendelse. Brugen af vores produkter er uden for vores kontrol, og brugeren har det fulde ansvar. Vi garanterer, at kvaliteten af vores produkter er i overensstemmelse med de eksisterende standarder og opfylder de betingelser, der er angivet i vores brugsanvisninger og sikkerhedsdatablade.

PL – JĘZYK POLSKI INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

USZCZELNIACZ STOMATOLOGICZNY CHAMP® DO ZABEZPIECZANIA UBYTKÓW I USZKODZEŃ ZĘBÓW
Produkt Champ jest wskazany do stosowania jako uszczelniacz ubytków i uszkodzeń szklivi w zapobieganiu rozwoju próchnicy zębów.

Opis produktu: Onyx™ to lepki i charakteryzujący się wysokim kontrastem środek wytrawiający na bazie kwasu fosforowego o stężeniu 40% (H3PO4). Dzięki czarnym cząsteczkom węglaika krzemu środek wytrawiający jest lepiej widoczny, co ułatwia jego nakładanie i splukiwanie.

- Przygotować ząb, stosując pumeks, krążek lub wiertło diamentowe na nienaruszonym szkliwie. Dokładnie oplukać i osuszyć.
- Zdjąć nasadkę ze strzykawki i przykręcić igłę jednorazowego użytku.
- Nalożyć żel do wytrawiania Onyx na szklivo i/lub zębiny.
- Pozostawić na powierzchni zęba przez 15 sekund. Splukać za pomocą wody i systemu odsysania.
- Delikatnie osuszyć. Powierzchnia zęba powinna być matowa. W przeciwnym wypadku należy powtórzyć powyższe czynności.
- Zdjąć igłę i ponownie nalożyć na strzykawkę nasadkę. Zdezynfekować cylinder strzykawki.

WSKAZANIA: Odpowiednie do bondingu wymagającego wybiórczego lub całkowitego wytrawiania.

PRZESTROGI I OSTRZEŻENIA:

- Środek Onyx zawiera kwas fosforowy o stężeniu 40%. W przypadku kontaktu z jakąkolwiek tkanką miękką należy NATYCHMIAST opłukać miejsce kontaktu dużą ilością wody.
- Przed użyciem strzykawek w obrębie jamy ustnej należy sprawdzić ich drożność. W przypadku wystąpienia oporu należy wymienić igłę i ponownie sprawdzić drożność.
- Przed kolejnym użyciem należy ponownie nałożyć na strzykawkę nasadkę oraz zdezynfekować strzykawkę, przecierając ją środkiem do dezynfekcji średniego poziomu.
- Iglę oraz pustą strzykawkę wyrzucić zgodnie z obowiązującymi zasadami.
- Przed nalożeniem środka wytrawiającego na obszary z odkrytą miazgą należy zastosować bazę ochronną.
- Nie używać po upływie terminu ważności podanego na opakowaniu.

ZASTRZEŻENIE: Produkty firmy Centrix są przeznaczone do stosowania w stomatologii. Informacje na temat korzystania z każdego produktu zostały przedstawione w formie pisemnej, ustnej i elektronicznej. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku sprawdzenia otrzymanych produktów pod kątem docelowego zastosowania. Sposób wykorzystania naszych produktów jest poza naszą kontrolą, a użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność w tym zakresie. Gwarantujemy, że jakość naszych produktów jest zgodna z obowiązującymi normami i odpowiada warunkom określonym w naszych instrukcjach obsługi i kartach charakterystyki.

RO – ROMÂNĂ INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Descrierea produsului: Onyx™ este un gel de condiționare acidă fosforică cu o concentrație de 40%, văscos și cu contrast ridicat (H3PO4). Particulele de carbură de siliciu neagră asigură vizibilitate mai ușoară atunci când se aplică gelul de condiționare acidă, iar apoi vă ajută să verificați dacă acidul a fost clătit și curățat complet.

- Pregătiți dintele utilizând piatră ponce, disc abraziv sau freză diamantată pe smalțul netăiat. Clătiți și uscați foarte bine.
- Înșeptați capacul seringii și fixați un vârî de ac de unică folosință.
- Aplicați gelul de condiționare acidă Onyx pe smalț și/sau dentină.
- Lăsați-l să stea pe suprafața dintelui timp de 15 secunde. Clătiți cu apă și utilizați un aspirator de capacitate mare.
- Uscați cu grijă. Suprafața dintelui ar trebui să fie mată. Dacă nu, repețați pașii de mai sus.
- Scoateti vârful de ac, puneți la loc capacul și dezinfecțați cilindrul seringii.

INDICAȚII: Potrivit pentru orice sistem de adeziune ce necesită condiționare acidă selectivă sau totală.

ATENȚIONĂRI ȘI AVERTISEMENTE:

- Onyx conține acid fosforic 40%, dacă intră în contact cu orice țesut moale, clătiți IMEDIAT zona cu foarte multă apă.
- Verificați curgerea din toate seringile înainte de aplicarea intraorală. Dacă observați un blocaj, înlocuiți vârful și verificați din nou.
- Puneți la loc capacul, dezinfecțați și ștergeți siringa între utilizări cu un dezinfectant de concentrație medie.
- Aruncați vârful și goliți siringa în mod corespunzător.
- Expunerile în apropierea pulpei trebuie tratate cu o bază de protecție înainte de a aplica condiționarea acidă.
- Nu utilizați după data de expirare înscrisă pe ambalaj.

LIMITAREA RĂSPUNDERII: Produsele Centrix au fost create pentru a fi utilizate în mediul stomatologic. Oferim informații scrise, verbale și online cu privire la utilizarea fiecărui produs în parte. Aceste informații nu vă scutesc de responsabilitatea examinării produselor noastre odată cu primirea acestora, pentru a stabili dacă sunt potrivite spre a fi utilizate în scopul dorit. Utilizarea produselor noastre este în afara controlului nostru, iar aceasta este pe deplin responsabilitatea utilizatorului. Garantăm calitatea produselor noastre în conformitate cu standardele existente și corespunzând condițiilor menționate în instrucțiunile de utilizare și fișele cu date de securitate.

SAFETY DATA SHEET (SDS)

In accordance with Hazard Communication Standard (HCS), 29CFR 1910.1200(g), 2012 revision

SECTION I - PRODUCT / COMPANY IDENTIFICATION

Product Trade Name: Onyx, Etching Gel
Synonyms: 40% Phosphoric Acid etching gel
Part (Item) Number: See Above
Application: Etching gel for dental restorations
Manufacturer: Centrix Inc.
Address: 770 River Road
City, State, Zip: Shelton Ct, 06484
Emergency Telephone Number: 203-929-5582
Information Telephone Number: 800-235-5862

SECTION II – HAZARD IDENTIFICATION
Classification of the Substance or Mixture:
Acute toxicity, Oral (Category 4)
Acute toxicity, Dermal (Category 5)
Serious eye damage (Category 1)

Risk Phrases:
Symbol: C
R34: Causes burns.
Label Elements:
Trade Name: PHOSPHORIC ACID
Signal Word: Danger

Hazard Statements:
H302: Harmful if swallowed.
H313: May be harmful in contact with skin.
H314: Causes severe skin burns and eye damage.
H330: Fatal if inhaled.
Precautionary Statements:
P260: Do not breathe dust / fume / gas / mist / vapors / spray.
P280: Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
P284: Wear respiratory protection.
P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do – continue rinsing.
P310: Immediately call a POISON CENTER or doctor / physician

SECTION III - COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS
Hazardous Components: Phosphoric Acid
Concentration: 40%
CAS No.: 7664-38-2
EC Number: 231-633-2
Index Number: 015-011-00-6
Molecular Weight: 98 g/mol

SECTION IV - FIRST AID MEASURES

Skin: Immediately wash skin with plenty of water.
If irritation occurs seek medical advice.
Ingestion: If swallowed do not induce vomiting. Give large quantities of water and milk.
Seek medical attention.
Eyes: Flush with plenty of water.
Seek immediate medical attention by an Ophthalmologist.

SECTION V - FIRE-FIGHTING MEASURES

The product is not considered to be a fire hazard. The information below are given for extinguishing a fire generated by other sources.
Suitable Extinguishing Media: Water, Chemical Foam, Carbon Dioxide, or Dry Chemical
Forbidden Extinguishing Media: None.
Special Exposure Hazards: Toxic fumes of Phosphoric Acid.
Unusual fire and explosion hazards: Contact with some metals may cause formation of hydrogen gas.
Special Protection Equipment: Self Contained Breathing Apparatus if toxic fumes are generated.

SECTION VI - ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Personal Precautions: See sections VII and VIII.
Environmental Precautions: None.
Methods for Cleaning up: Clean up using impervious gloves and dispose of in an approved manner.

SECTION VII - HANDLING AND STORAGE

Handling: Avoid unnecessary exposure.
Storage: Room Temperature.
Containers: Supplied by manufacturer.
Incompatibility: Strong caustics, sulfites, sulfides and metals.
Other Precautions: Use according to directions.
Avoid contact with eyes, skin and soft tissue.

SECTION VIII - EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION
General Measures Ventilation: N/A
Limits: TWA: 1mg/m3; TLV: 3 mg/m3.
Respiratory Protection: N/A
Eye Protection: Safety Glasses or Goggles.
Skin Protection: Respect good personal hygiene practice.
Avoid unnecessary exposure.
Hands Protection: Impervious gloves
Other Equipment: Lab Coat.

SECTION IX - PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Appearance: Gel
Explosion Limits: N/A
Odor: None
pH 10% solution: below 2
Boiling Point: 100°C
Flash Point: N/A

SECTION X - STABILITY AND REACTIVITY.

Stability: Stable.
Conditions to avoid: Temperatures over 40°C
Materials to avoid: Strong Caustics, Sulfites, Sulfides, Metals.
Hazardous Decomposition Products: Toxic fumes if temperature is above 100°C.
Hazardous Polymerization Products: None

SECTION XI - TOXICOLOGICAL INFORMATION.

Ingestion: May cause sore throat, abdominal pain, nausea and severe burns of mouth, throat and stomach.
Eye contact: May cause redness, pain, blurred vision, eye burns or permanent eye damage.
Skin Contact: May cause redness, pain and severe skin burns.
Inhalation: Inhalation is not a hazard unless the product is heated at high temperatures.
In these conditions may cause irritation of the respiratory system, asphyxia or permanent damage to the lungs.
Prolonged Exposure: Burns to eye, soft tissue or respiratory tract.

SECTION XII - ECOLOGICAL INFORMATION.

There is no specific information on the product. Use according to good working practice. Avoid releasing the product into environment.

SECTION XIII - DISPOSAL CONSIDERATIONS.
Dispose in accordance with local authorities.

SECTION XIV - TRANSPORT INFORMATION.
Substances determining Hazard: Phosphoric Acid.
SEA TRANSPORTATION: IMCO # 8204 UN # 1805
AIR TRANSPORTATION: ICAO/IATA CLASS: 8
GROUND TRANSPORTATION: RID/ADR CLASS: 9
SUBSTANCE IDENTIFICATION: # 1805 ITEM # 11C
HAZARD LABEL: 9
HAZARD IDENTIFICATION: 80

SECTION XV - REGULATORY INFORMATION
Hazard Classification Symbol: C
R34 Causes burns
S24/S25 Avoid contact with skin and eyes
S26/S28 In case of contact with eyes or skin, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

SECTION XVI - OTHER INFORMATION

Product handling exclusively by dental specialists per instructions for use.

CAUTION:

The above information is based on presently available data and to our best knowledge for handling the product under normal conditions. Any use of this product in any way not indicated on this document or using it together with any other process/procedure will be exclusively under the user's responsibility.

centrix®
MAKING DENTISTRY EASIER

	CENTRIX INCORPORATED 770 River Road, Shelton, CT 06484 USA (203) 929-5582 • (800) 235-5862 • FAX (203) 929-6804 www.centrixdental.com
	
	Dental-Contact Vertriebs OHG, Im Spiet 101, DE 26506 Norden
	
	EMERGO AUSTRALIA Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000, Australia